



ACCADEMIA DELLA CRUSCA
IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE



Società Dantesca Italiana

VOCABOLARIO
DANTESCO

VOCABOLARIO
DANTESCO
LATINO

LE LINGUE DI DANTE

NUOVI
STRUMENTI
LESSICOGRAFICI:
IL VD E IL VDL

Convegno
internazionale
di studi

Firenze 13-14 novembre 2023

Società Dantesca Italiana
via dell'Arte della Lana 1

Accademia della Crusca
via di Castello 46



con il patrocinio di



Regione Toscana



con la collaborazione di



Società Internazionale
per lo Studio del Medioevo Latino
S.I.S.M.E.L.



UNIVERSITÀ DI PISA
FILOLOGIA, LETTERATURA E LINGUISTICA





Lunedì 13 novembre

Società Dantesca Italiana

Sala Mazzoni

Introduzione al Convegno

- 10.00 MARCELLO CICCUTO
 Presidente della Società Dantesca Italiana
- CLAUDIO MARAZZINI
 Presidente onorario dell'Accademia della Crusca

Prima sessione

L'officina latina di Dante

- Presiede CLAUDIO CIOCIOLA
 Scuola Normale Superiore-Pisa
- 10.30 GABRIELLA ALBANESE
 Approdi del VDL: la lingua poetica latina di Dante
- 11.00 PAOLO CHIESA - FEDERICA FAVERO
 "Scoprire" e "comunicare" nel lessico della *Monarchia*
- 11.30 STEFANO PELIZZARI
 «Ad dirumpendum vincula ignorantie».
 Il lessico della Logica nella *Monarchia*
- 12.00 CLAUDIA VILLA
 Il lessico delle *Epistole*: per il VDL
- 12.30 Discussione
- 13.00 Pausa pranzo

Presiede ZYGMUNT G. BARAŃSKI
University of Notre Dame

15.00 PAOLO PONTARI
L'*Onomasticon* del *VDL*: l'*Orbis Latinus* di Dante
e il trattamento lessicografico di toponimi ed etnici
tra latino e volgare

15.30 ANDREA TABARRONI
Il lessico della *Questio*:
il *VDL* alla prova della lingua dello *Studium*

16.00 ELENA VAGNONI
«Iam garrulus factus sum». Il lessico della satira
nelle *Epistole* di Dante

16.30 PAOLO SQUILLACIOTI - SALVATORE ARCIDIACONO -
ELENA VAGNONI
Presentazione tecnica del Portale web del *VDL*
e ultimi aggiornamenti del *VD*

17.00 Discussione

Coordina RICCARDO BRUSCAGLI
Università di Firenze

Partecipano
PAOLO BORSA, THEODORE J. CACHEY,
SABRINA FERRARA, ERNESTO STAGNI,
MICHELANGELO ZACCARELLO

Martedì 14 novembre

Accademia della Crusca

Villa Medicea di Castello

Saluti introduttivi

9.15 PAOLO D'ACHILLE
 Presidente dell'Accademia della Crusca

Seconda sessione

Percorsi nel lessico dantesco fra latino e volgare

Presiede GIUSEPPE MARRANI
 Università per Stranieri di Siena

9.30 PAOLA MANNI
 L'intertestualità dantesca latino-volgare.
 Sondaggi per un confronto lessicografico

10.00 MIRKO TAVONI
 La terminologia metalinguistica di Dante
 tra latino e volgare

10.30 Parole allo specchio. Comunicazioni di:
 FRANCESCA DE CIANNI, BARBARA FANINI,
 CRISTIANO LORENZI BIONDI, FIAMMETTA PAPI

12.00 ELŻBIETA JAMROZIK
 Nuove prospettive. Il *Vocabolario Dantesco*
 come ausilio del traduttore

12.30 Discussione

13.00 Pausa pranzo

Presiede KENNETH CLARKE
University of York

15.00 ROSARIO COLUCCIA
Lavorando al *Vocabolario Dantesco*

15.30 ROSSELLA MOSTI - FRANCESCA SPINELLI
I latinismi al nominativo nella *Commedia*

16.00 ZENO VERLATO
Dante onomaturgo: il ruolo della lessicografia

16.30 ANDREA MAZZUCCHI
Per un primo bilancio critico del *Vocabolario Dantesco*

17.00 Discussione

Coordina LINO LEONARDI
Scuola Normale Superiore-Pisa

Partecipano
LUCA AZZETTA, FURIO BRUGNOLO,
FABRIZIO FRANCESCHINI, ALESSANDRO PANCHERI,
H. WAYNE STOREY, PAOLO TROVATO, RICCARDO VIEL

18.00 Conclusione dei lavori



Andrea Pierini, *Dante alla corte di Guido Novello da Polenta* (1850). Firenze, Palazzo Pitti.

Organizzazione:

Accademia della Crusca, Società Dantesca Italiana

Coordinamento:

Comitato di Direzione *VD*, Consiglio scientifico *VDL*

Segreteria e informazioni:

segreteria@crusca.fi.it - sdi@dantesca.it

Sarà possibile seguire il convegno in diretta streaming sui seguenti canali

13 novembre

<https://bit.ly/sdi-dirette>

**14 novembre**

<https://bit.ly/471i5np>

